

SELASA

14 APRIL 1942 No. 83

28 MOELOED 1873

INI HARI

TERBIT 1 LEMBAR

Milik kepoojaan :
R. BRATANATA.

Nicork-Expres

Penerbit: Pertjittakan „NICORK” Pangeran Soemedangweg 80B Telf. 2054 Postbox 32 — BANDOENG

Adm. Njonja R. A. Bratanata

Hoofd Redacteur Boetahanaeddin

Dir. Hoofdred. R. Bratanata

TAOEN KE 8
LEMBARAN KE SATOELangganan seboelaan
f 1.00 oleh Looper Bd.
f 1.10 oleh PostADVERTENSI:
Sebaris f 0,30 Sedikitnya f 3

SOVJET MOELAI RASAKEN POEKELAN DJERMAN ARMADA NIPPON AKEN SAMPE KE AMERIKA BARAT

Chungking soeda moelai loempoeh

Radio-Tokio 13 April 1942]

BATAAN:

Djatohnja semenandjoeng Bataan

Radio-Tokio: Pada hari Senen kemaren dijam 4.00 sore, pim pinan tinggi Kerajaan Nippon telah mengoemoemken tentang hasil tempoeperan di semenandjoeng Bataan. Setelah 8 hari la manja tentara Nippon geroet mendobrung tentang pertahanan moesoh dengan setjara hebat, maka pada tanggal 11 April jang baroe laloe, semenandjoeng itoe telah dapat ditakloekkan oleh Nippon.

Tentang betapa kegagahan serdaoe Nippon dalem pertem peroeran di Filipina dibawahi pimpinan oenoen djendral Masaharu, agaknya ta' oessah dikatakan lagi, bila kita liat keoenggoelan-keoenggoelan selaoe ada di fihak Nippon.

Corregidor digrebek sampe 12 kali.

Radio Tokio: Dari sana dikabarkan, bahoe angkatan laot Nippon pada hari belakangan ini dg rapi mengeroeng armada Amerika dilaoetan Corregidor. Kapal2 perang moesoh jg berada disitze dg tjetep dapat dioresir.

Siran Radio-San Francisco mengabarkan, bahoe Departement peperaan Amerika telah mengakoei tentang serangan Nippon di Corregidor. Serangan itoe dilaoekeen selama 24 dijam bertoreot2, tida kueraang dari 12 kali banjir. Nippon teroes mendedek di menggoenaken alat meriam yg besar.

Dimana2 lapangan ter bang dibom.

Radio-Tokio: Menoeroet warta jg diterima dari Birma, maka pada tanggal 11 dan 12 April jl. angkatan oedara Nippon telah mengebowm satoe lapangan terbang Inggris R.o.n, di Birma Oetara. Dalem serangan ini, Nippon ber hasil menembak d'atih 16 pesawat moesoh.

Nippon mendarat di Biliton.

Radio-Tokio: Dari Bangka di terima kabar, bahoe pada tang gal 11 boelan ini, tentara Nippon telah mendarat di Biliton.

BIRMA :

Inggris tjoeoma bisa bikin keonaran.

Di kampoen2,

Radio-Tokio: Dari Birma dite tahanan moesoh menderita kerim kabar, bihoea serdaoe' roesakan.

INDIA :

Kemerdekaan akan direboet oleh India sendiri.

Radio-Berlin: Pada hari Senen kemaren, Stefford Cripps telah kembali ke Inggris. Ketika Cripps berada di lapangan terbang Karat eji, banjir wartawan2 jg, majoe ken pertajuan2 antaranya sebagai berikot: "Apakah jang sekarakang hendak diperboet oleh Inggris, berhoeboeng ditolakna oesoel Inggris itoc?" Cripps mendjawab, bahoea Inggris akan bertindak dg keras terhadap India, dijka pesaha ja oentoek membela India dapat halangan dari rajat India. Selanjutnya Cripps menerangkan bahwa kegalasan itoe tentoe akan mengoentoengken k'pada negri As terhadap Inggris dan Amerika.

Tentang ini, kalangan pemerehatan di Tokio menerangkan, bahoea negri2 As boekan mempe ngeroehi pengandoer2 Kebangsaan.

an India. akan tetapi sangat ber girang dan menghormati sikep India itoc, Pemimpin2 India ber korban dijalas jang besar oen toek menjelametken rajatjana jang 400 dijota itoe, djangan sampe terdjeroemoen ke lembah keseng saraan kerna perboean Inggris. Sebagaimana pemimpin India sen diri telah menjataken, apa jang sedeng dikedjar oleh mereka, tida laen daripada KEMERDEKAAN, dan kemerdekaan itoe boekan mengharekken pemberian laen orang, melaenken akan direboet oleh rajat India sendiri.

MEDAN PERANG TIMOR.

Sovjet moelai rasaken poekelan Djerman.

Radio Berlin: Menoeroet satoe communique dari Hoofdkwartier-

nja Führer, pasoeukan2 Sovjet men tjaagi dg seranganja terha dep kekoetan2 Djerman di se menandjoeng Kertsj, sesodahdahna merekna itoe habis dipoekoe moen doer oleh pasoeukan2 Djerman Penjerangan moesoh yg kedea kelinja itoe dapat djoega ditolak oleh Djerman.

Tatkalas satoe divisi bermotor Djerman laokeoeng penjerangan terhadap garis2 pertahanan Sovjet, maka tentara Sovjet telah kehilo ngan 600 serdadoe jg diitawan, 250 jg bitara dan 585 kretab laras jg dihantjoerken awata di rampas.

Lelih diajoeckaken, bahoea serangan Sovjet diadeah Lapian (Finland) telah digasak oleh Djerman, jg mana menjahabken me ngairinna darah jg mengerenken se kili dari tentara Sovjet, kerna di satoe hoetan dimaa serdadoe2 Sovjet itoe sedeng berkoempoel. dalem dikatjar dg tembakan dan hoetan itoe kemoedan berubah menjadi laetakan api.

Di Afrika Timor, generaal Rommel dapat majoe teroes dan meloaesken gerakan2 serdadoenja.

Di selatan Mekeli tentara Djerman dan Italia dapat mengeng jeng tentara Inggris.

Malta poen diserang djoeg3 dimana palaboean Valetta men derita kerobosan jg boekan sedi kit kerjaua. Kerna kekelahann me loele diderita oleh libak moesoh, Inggris roepaeng maue adaken pamblesan dg satoe Djerman sebelah Barat, aken tetapi satoe poen ta ada jg mengenai toedjoenan ja, ketjoeali pada militie pendoe doek sadja. Dalem penjerangan ini, Inggris soedah kehilangan 9 pesawat pelembar bomja, dar klas "Wellington". Lebih lanjut dikabarkan, bahoea Italia O.tara djoega mendapat serangan dari libak moesoh.

J.m. Pangeran Konoye, seorang Perdana Menteri Kerajaan Nippon jg soshad berdjasa besar dapt mempersatoeke partij-partij kebangsaan Nippon.

Iakoeken oleh kerna waktoe pesa wat2 Nippon dateng menjerang kota itoe dan mengenai satoe pen dja, banjak pengandjoe2 ke bangsaan jang sedeng mendjalaen hoekoeaman, telta melariken diri.

Nippon akan sampé ke Amerika.

Commentator Marin di Tokio:

Kapten Hiroide mengoetjepken, bahwa Armada Nippon poenja gerakan loas sekali. Di Telok Bengkala, Armada Inggris dian tjeroken, dan di Samoaeda India Nippon dapat kekoesaan.

Sebagi akibat dari kesoekeran2 ini, maka disana terlebih berdjungkit poela penjukt Cholera diantar pendoedoeck dan serdadoe Chung klang.

Selepas dari malapetaka jang terboet diatas, maka blokkade Nippon yg makin lama semangkin bertambah keras itoe, menje bakken kesoekeran jg kedua kali ja bagi tentara Chungking, hing ga gerakan2nya sekang menjadi lemah tida berdjasa.

COLOMBO :

Pengandjoer kebangsaan ditangkepi

Radio-Berlin: Menoeroet war ta dari "Daily Express" (harian di London), maka di Colombo iboe kota Ceylon sekangkore soe dah menjadi gempur, kerna se moe pengandjoer2 Kebangsaan di Ceylon soedah sama ditangkepi oleh Inggris. Tindakan ini di

FILIPINA:

Lemah, lesoe, lapar . . .

Radic-Tokio: Pada hari Djoeimat jang laloe, tentara Nippon ja dateng dari djoer roes Lamau, dan menjerobe sepandjang jalana raja di Filipina, tida terhitoe lagi banjirna serdadoe2 Filipina di jalana2 jalanaan jg dateng menjerashen diri. Mereka itor kebanjakan membawa toengkat dari bambu bekes iu makana, sementara badanoja semoea kielian lemah dan lesoe, kerna soedah berhari-hari tida mendapat makanan.

Lebih diajoeckaken, bahoea serangan gerakan2 serdadoenja.

Malta poen diserang djoeg3 dimana palaboean Valetta men derita kerobosan jg boekan sedi kit kerjaua. Kerna kekelahann me loele diderita oleh libak moesoh, Inggris roepaeng maue adaken pamblesan dg satoe Djerman sebelah Barat, aken tetapi satoe poen ta ada jg mengenai toedjoenan ja, ketjoeali pada militie pendoe doek sadja. Dalem penjerangan ini, Inggris soedah kehilangan 9 pesawat pelembar bomja, dar klas "Wellington". Lebih lanjut dikabarkan, bahoea Italia O.tara djoega mendapat serangan dari libak moesoh.

J.m. Pangeran Konoye, seorang

Perdana Menteri Kerajaan Nippon jg soshad berdjasa besar dapt mempersatoeke partij-partij kebangsaan Nippon.

Iakoeken oleh kerna waktoe pesa

Wat2 Nippon dateng menjerang kota itoe dan mengenai satoe pen dja, banjak pengandjoe2 ke

bangsaan jang sedeng mendjalaen hoekoeaman, telta melariken diri.

Nippon akan sampé ke Amerika.

Commentator Marin di Tokio:

Kapten Hiroide mengoetjepken,

bahoea Armada Nippon poenja

gerakan loas sekali. Di Telok

Bengkala, Armada Inggris dian

teroken, dan di Samoaeda India

Nippon dapat kekoesaan.

Sebagi akibat dari kesoekeran2

ini, maka disana terlebih berdjungkit

poela penjukt Cholera diantar

pendoedoeck dan serdadoe Chung

klang.

Selepas dari malapetaka jang

terboet diatas, maka blokkade

Nippon yg makin lama semangkin

bertambah keras itoe, menje

bakken kesoekeran jg kedua kali

ja bagi tentara Chungking, hing

ga gerakan2nya sekang menjadi

lemah tida berdjasa.

COLOMBO :

Pengandjoer kebangsaan ditangkepi

Radio-Berlin: Menoeroet war

ta dari "Daily Express" (harian

di London), maka di Colombo

iboe kota Ceylon sekangkore soe

dah menjadi gempur, kerna se

moe pengandjoer2 Kebangsaan

di Ceylon soedah sama ditangkepi

oleh Inggris. Tindakan ini di

ambil dari harian "Daily Express"

dan "The Times" (London).

Operate Nippon iboe baroesan

dimoela dan akan diperloues

kan sampé ke pantai barat Amerika (16.000 mil laot), ke Afri

ka Selatan (kira2 10.000 mil laot) dan ke Australia (3.000 mil laot).

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

dan pengalaman istri saja selama

saia di pemboeanan.

Demikienlah penganggoengan

Menjokong pergerakan „3 A”
Kewadibjabbina bangsa Asia !

KARENA :

Tjahaja Asia Nippon Pelindoeng Asia Nippon Pemimpin Asia Nippon ASIA BOEAT BANGSA ASIA.

Atoeran gadjji dari pegawai-pe gawai oentoek semen- tara waktoe.

Oentoek sementara waktoe, sampai ada penetapan dalam oen
dang2, kami mendjalankan atoeran gadji dari pegawai2 menoeroet
terseboet dibawah ini :

Atoeran gadji dari pegawai2 oentoek sementara waktoe.

(jang dimaksoedkan dg „pegawai“ dalam
atoeran ini, jalah pegawai2 negri dan local).

Fasal 1.

Gadjji dari pegawai2, jang bekerja pada kantoor2 jang ada
dibawah pengoasan Pemerintah Bala Tentara Nippon, dan ga-
dji2 dari pegawai2 dari segala pekerjaan, jang soedah diakoh
sjah oleh Pemerintah Bala Tentara Nippon, boeat sementara wak-
toe dibajar menoeroet atoeran ini.

Fasal 2.

Gadjji yg dahoeloe dari pegawai2 bangsa Indonesia, yg banjak
nja dibawah f 100,— seboelan, dibajar tetap seperti sediakala. Ga
dji yg dahoeloe banjak lebih dari f 100.— seboelan, dibajar me-
noeroet atoeran tersebut dalam lampiran nomer 1.

Fasal 3.

Gadjji yg dahoeloe dari pegawai2 Bangsa Belanda, yg banjak
nja dibawah f 100.— seboelan, dibajar tetap seperti sediakala. Ga
dji yg dahoeloe banjaknya lebih dari f 100.— seboelan, dibajar me-
noeroet atoeran tersebut dalam lampiran kedoea.

Fasal 4.

Gadjji dari pegawai2 bangsa Belanda, yg mempoenjai dibatatan
sama dg pegawai2 bangsa Indonesia, dibajar menoeroet atoeran
gadjji pegawai bangsa Indonesia, tidak menoeroet fasal 3.

Fasal 5.

Gadjji dari pegawai2 boekan bangsa Indonesia atau boekan
bangsa Belanda dibajar menoeroet atoeran gadji pegawai bangsa
Indonesia.

Fasal 6.

Jang dimaksoedkan dengan gadji jang dahoeloe, jaitoe djoem
lahnya gadji dengan segala roepa toeslag (duurteoeslag, famili
toeloe dan lain lain), jang berlakoe sebeloemnaa ada Pemerintah-
an Bala Tentara Nippon.

Fasal 7.

Techniek2 dan lain lainnya jang dikerdjakan sebagai pem-
bantoe kepada Bala Tentara Nippon mendapat bojaran spesial,
jaitoe beroepa hadia menoeroet pekerjaan mereka masing masing
dari pembesar Pemerintah Bala Tentara Nippon atau dari
kedoea Pembesar Divisie Bala Tentara Nippon.

Fasal 8.

Atoeran ini moelsi berlakoe pada tanggal 1 April 1942.

Pembesar Bala Tentara Nippon.

LAMPIRAN No. 1.

Daftar gadji boeat pegawai2 Bangsa Indonesia oentoek sementara
waktoe.

Banjakna gadji jang dahoeloe seboelan.	potongan %	Banjakna gadji paling rendah yg dibajarkan sekangkang seboelan.
f 100.—	— f 150.—	5
.. 151.—	— f 200.—	7,5
.. 201.—	— f 250.—	10
.. 251.—	— f 300.—	12
.. 301.—	— f 400.—	15
.. 401.—	— f 500.—	18
Lebih dari f 501.—	20	.. 409.—

Banjakna gadji seboelan tida boleh lebih dari f 500.—

LAMPIRAN No. 2.

Daftar gadji boeat pegawai2 bangsa Europa oentoek
sementara waktoe.

Banjakna gadji jang dahoeloe seboelan.	potongan %	Banjakna gadji paling rendah yg dibajarkan dah jang dibajarkan sekangkang seboelan.
f 100.—	— f 150.—	5
151.—	— f 200.—	7,5
201.—	— f 250.—	10
251.—	— f 300.—	20
301.—	— f 400.—	25
401.—	— f 500.—	30
501.—	— f 600.—	33
601.—	— f 700.—	35
lebih dari f 700.—	40	402.—

Banjakna gadji seboelan tida boleh lebih dari f 500.—

Peladjaran bahasa NIPPON

(Ka XXIII)

(Dilarang koetip)

Mata uogin

timoer	higashi
barat	nishi
selatan	minami
oetara	kita

Kemesinan

mesin	kikai
perkakas mesin	shikake
kereta	kuruma
pompa	pompu
pipe	psipu
merism	ho
sespan	ju

Barang peroesaahanan

industrie	kogyo
fabriek	kojo
gedoeng	kenchiku
bata cement	renga
beton	semento
prop	konkuri
gasolin	gasolin
glas	gerasu
soetra	kinu
benang	ito
katoen	wata
lem	dori
lilin lebah	ro
garan asam	saa
minjak	abura
saboen	shabon
areng kajoe	sumi

Pergerakan „3 A“ menjadarkan semangat Asia !



Sedia Pajoeng.

Japans — Hollands leerboeken
en 2e deel. door Nagasima—
Sabirin.Boekh: de „COMBINATIE“
Bantjeu 9 Bd.

Radio

Programma P.P.R.K.

Kekoetan 7295 k.w.

Pemantau gelombang 99 m
7.30 — 9.30 Muziek Europa.
9.30 — 10.30 Warta (kabar-
kabar) penting, Pedato Radio,
Oendang2, Makloemati dari Badan
Propaganda, Muziek Indonesia,
Lagoe2 Meljoe (Indonesia).

10.30 — 10.50 Penjiaran dalam
bahasa Belanda: Kabara. Oend-
ang2. Dan warta penting.

10.50—13.00 Lagoe-lagoe Euro-
pa.

13.00—14.00 Penjiaran dalam
bahasa Indonesia: Pedato Lagoe2

Indonesia. Sekarang melainkan dijoeal
Indonesia: EXTRA kemandjoeaanra de-
ngan harga 5 cent per pakje.

Kita poenja motto tetap: tida
mandjoer oewang boleh minta
kombali.

19.00 — 19.30 Lagoe2 Nippon
ataw lagoe2 Europa.

19.30—20.00 Kabara dalam ba-
hasa Nippon, Lagoe2 Nippon.

20.00—21.00 Muziek2 klassiek,

21.00—22.00 Penjiaran dalam ba-
hasa Indonesia: Warta (kabarans2),

penting, Pedato, Oendang2, Mak-
loemati dari Badan Propaganda,

Lagoe2 Indonesia.

22.00—23.00 Penjiaran dalam
bahasa Belanda: Kabara penting,

Oendang—oendang, Muziek.

23.30—24.30 Muziek (roepa-
roepa lagoe). Boeh pengiriman

ini diautor lebih diaoeh sebagai be-
rikoet: Tiap2 Senen, Rebo dan

Djoemahat antara 23.30 sampe

24.30 akan dikirimkan lagoe2 In-
donesia.

Tiap2 hari Minggoe, Selasa

dan Kamis antara 23.30 sampe

24.30 akan dikirimkan lagoe2

Europa.

Soedah Terbit

Kitab peladjaran bahasa NIPPON-INDONESIA dan
PELAJARAN MENOELIS dengan hoeroef NIPPON
(hoeroef Katakana). (zonder goeroe, compleet).

Tebalan 72 pagina. Ein kitab amat practis. Tjoekoep
keterangannya. Moedah dipeladjarinja dan memoasekan jang
membeli.

Bagi mereka jang radjin belajat, dalam waktoe jang
pendek tentoe telah dapat bertjakap dan menoels Nippon.
Kitab tetakan pertama, telah terdjoeal habis dalam tem-
po doea hari. Soepaja tida kehabisan lagi lekaslah pesan
sekaraq. Beli banjak rabat bagoes.

Harga f 1.05, per post f 1.10 aangetekend f 1.30. Rem-
bours tida di kirim.

Pisa pesan pada penerbit
R. S. TJOKROMANGGOLO
Regentsweg 23, — Bandoeng.

TABIB N. B. JACOB

Gr. Postweg Oost No. 221 Telefoon 1091
Tjaike Gang Ketapang Tjikoedapateuh Bandoeng

Kasehatan langkoeng berharga tiharta banda

MASIHAN TERANG

Tabib N. B. Jacob noe kastor class noelengana para dieregan
sareng paaratos kakontarakeun kanggo diakademis dikota Ban-
doeng ajeuna parantoi dong asup deui sareng njandak recep2 enggal
Noe diwas dihadap ieu Tabib N. B. Jacob, asal moeasi ti
Hindoeastan aujoe mateoh di adres kasehat diloeheo, koe dijal-
an leu nerangkeun sanggam ngalandonan doegi koe saena roepi-roepi
panjawa, kalajan ten ngasgap dibelek (operasi) saperit kaswat,
Aambeten, loeophoch, ol, asthma, intjak, kasawat dina gegindjal,
kentling manis, batok, radja singa, tuberculosi (t. b. c.), koreug
sungut, disaloean salira, latri, novi teu tjioe, kasehatan atnapai
deneuk, paku kawat, kahampangan nanah, kasawat solja, lepra
deneuk, sareng sanesa kasehatan, kawat. Tissa, kenging roepi-roepi
langkoeng kiat kanggo pameget, tissa ngalengkeun sagala roepi pa-
njawa, doegi kae sna ekae losong prilidoe, kasehatan ngaleng-
keun mel tisa akar-akaran, dandapoean sareng boechotan, paku
kenging soerat poedjian ti sa, ala roepi bangsi, sareng golongan
Langkoeng paas, mangga geura boektoskeus koe andjeun. Tissa
diwaro di letab atnapai locar kota, sareng sanggam ngeliseun lan-
dongan nganggo perantaraan rembours. Oge sajeng Paradya Oil
kanggo pameget noe sering peleris, landong kanggo ngagulengkeun
ramboet, kanggo agahideungkeun sareng ngitulakeunna.

Istri noe hojeng kagoengan poetra tiasa
dilandongan

Hormatna noe ngadjeng-ngadjeng.